FR

RESPIREX™



ACTIVEAIR AUTOFLOW

CAGOULE DE PROTECTION CHIMIQUE

MODE D'EMPLOI

Type PB [4]
Type PB [6]

BS\118\B\2024\FR

Table des matières

Informations générales 1
Caractéristiques de la cagoule 1
Limitations & Avertissements ⚠ 2
Stockage 3
Régulateur ActiveAir Autoflow 4
Ceinture ActiveAir Autoflow 4
Évaluation du débit d'air 6
Pré-vérifications 7
Tube d'Alimentation en Air Comprimé (TAAC) 7
Procédure d'habillage 8
Décontamination pour le retrait de la cagoule 9
Procédure de déshabillage 10
Mise au rebut 10
Étiquetage du produit 11
Tests relatifs à la perméation chimique 12
Données de Performance Matérielle 12
Résistance à la perméation chimique 12
Répulsion aux produits chimiques liquides 12
Résistance à la pénétration de produits chimiques liquides 13
Propriétés Physiques 13
Mensurations 14

Informations générales

La Cagoule ActiveAir AutoFlow est une cagoule de protection contre les éclaboussures de produits chimiques à usage unique, conçue pour être utilisée dans certains environnements contaminés uniquement. Veuillez lire attentivement et suivre les procédures d'utilisation détaillées dans ces instructions.

La cagoule doit être alimentée en air respirable depuis une source d'air comprimé externe à pression positive. L'air qui alimente la cagoule doit être conforme aux exigences de la norme EN 12021:2014.

La cagoule est composée de deux parties principales : l'ensemble du haut de la tête et l'ensemble d'adduction d'air au niveau de la ceinture. Les deux assemblages répondent aux exigences de résistance inférieure de la norme EN 14594:2018. Le produit est marqué CE et UKCA pour indiquer sa conformité au règlement européen 2016/425 sur les équipements de protection individuelle (EPI) et au règlement 2016/425 sur les EPI, tel qu'amendé pour s'appliquer au Royaume-Uni et est conforme aux normes européennes harmonisées suivantes :

- Ensemble du haut de la tête : EN 14594:2018 (Appareil respiratoire à conduite d'air comprimé à débit continu avec cagoule) - Classe 4A
- Ensemble d'adduction d'air au niveau de la ceinture
  EN 14594:2018 (Appareil respiratoire à conduite d'air comprimé à débit continu avec cagoule) - Classe 4B
- EN 14605:2005+A1:2009 Type PB[4]
  Vêtements de protection contre les produits chimiques liquides - vêtements avec raccordements étanches aux liquides ou aux pulvérisations
- EN 13034:2005+A1:2009 Type PB [6]
  Vêtements avec des performances de protection limitées contre les produits chimiques liquides

Les normes européennes susmentionnées spécifient les exigences de performance pour les matériaux de construction (par exemple, résistance à l'abrasion, résistance à la déchirure, etc.) et pour la cagoule dans son ensemble (par ex. résistance à la pénétration de liquides, résistance aux fuites de gaz vers l'intérieur, résistance aux fuites de gaz vers l'intérieur).

Ensemble des déclarations de conformité : http://www.respirex.com/doc

Caractéristiques de la cagoule

La cagoule ActiveAir AutoFlow est fabriquée à partir d'un matériau laminé haute performance conçu pour être utilisé dans les vêtements de protection contre les produits chimiques. La couche barrière laminée et la couche de polymère combinées donnent à ce matériau étanche aux particules une bonne résistance à la pénétration et à la perméation par de nombreux liquides et gaz.

La barrière laminée offre une protection dans une vaste gamme d'applications comprenant :

- la manipulation des produits chimiques
- le nettoyage de déchets dangereux
- la pulvérisation de peinture
- la fabrication et/ou le conditionnement de médicaments
- la gestion des épidémies et des catastrophes
- les services d'intervention d'urgence, le nettoyage des déversements et les interventions sur les accidents

Parmi les caractéristiques typiques de la cagoule :

- Une visière de protection chimique **à usage unique**, un tuyau respiratoire interne et un tissu barrière laminé.
- Un régulateur ActiveAir Autoflow **réutilisable**, fixé à la hanche du porteur, pour la connexion au tube d'alimentation en air comprimé (TAAC) et au tuyau respiratoire interne de la cagoule.

Limitations & Avertissements ⚠

- Avant de sélectionner le vêtement de protection approprié, il est nécessaire de réaliser une évaluation détaillée de la nature du risque et de l'environnement de travail. Différents facteurs tels que la concentration, la température, la pression et autres paramètres environnementaux ont une influence significative sur les propriétés de protection de la cagoule ActiveAir Autoflow.
- Uniquement pour une utilisation par un personnel qualifié et formé. La procédure d'enfilage doit être effectuée en stricte conformité avec les informations fournies par le fabricant.
- Le non respect de toutes les instructions et/ou du port de la cagoule ActiveAir Autoflow en permanence pendant l'exposition, peut être préjudiciable à la santé de l'utilisateur.
- Lorsque le rythme de travail est soutenu, la pression dans la cagoule peut devenir négative lorsque le débit d'inhalation de l'air est à son maximum ou lorsque le porteur se penche ou s'accroupit.
- La cagoule peut ne pas assurer une protection adéquate dans des atmosphères qui présentent un danger immédiat pour la vie ou la santé (IDLH). L'utiliser uniquement dans des atmosphères où la teneur en oxygène est de 18 à 23 vol.%.
- La cagoule NE DOIT PAS être utilisée avec de l'oxygène pur ou de l'air enrichi en oxygène.
- Assurez-vous que la cagoule est utilisée avec un tube d'alimentation en air comprimé (TAAC) de longueur et de diamètre d'alésage appropriés (voir page 6) ; un faible débit d'air peut réduire le niveau de protection.
- Le régulateur ActiveAir Autoflow est conçu pour fonctionner à différentes pressions de la conduite d'air. La pression de la conduite d'air ne doit être réglée qu'entre 2,0 bar et 9,0 bar.
- La cagoule ActiveAir Autoflow permet une protection partielle du corps selon la classification PB [4], telle que définie par la norme harmonisée EN 14605:2005+A1:2009. Rechercher un équipement de protection individuelle différent si la protection complète du corps est requise. Veuillez toujours utiliser des PPE compatibles, gants et bottes de sécurité préconisés par Respirex par exemple.
- La cagoule ActiveAir Autoflow est fabriquée en matériaux non respirables ; il est probable que la température du corps de l'utilisateur s'élève pendant son utilisation, notamment au cours des périodes d'activité physique intense. Les utilisateurs qui présentent des signes de stress excessif doivent immédiatement quitter l'environnement de travail et retirer la cagoule. Les procédures opérationnelles doivent être prévues à chaque fois qu'il est possible, pour réduire le risque de stress par la chaleur. Respirex n'assume aucune responsabilité en cas d'usage incorrect de la cagoule ActiveAir Autoflow.
- Si la cagoule doit être utilisée à basses températures et que de la buée apparaît sur la visière, appliquer du Respirex FOG OFF sur les surfaces intérieure et extérieure de la visière.
- La cagoule ActiveAir Autoflow n'est pas conçue pour être utilisée pour des opérations de sablage ou dans des applications présentant un risque élevé d'inflammabilité. Un équipement de protection personnelle alternatif avec le niveau de protection nécessaire doit être utilisé pour ces applications.
- La cagoule ActiveAir Autoflow NE protège PAS contre la chaleur ou les flammes ; elle ne doit donc pas être portée dans des environnements potentiellement inflammables ou explosifs. Elle ne doit pas être utilisée pour manipuler des explosifs.
- La cagoule ActiveAir Autoflow ne doit pas être portée dans des environnements de travail où la protection contre le rayonnement non ionisant est nécessaire.
- L'exposition à certaines particules très fines, à des pulvérisations intenses de liquides ou à des éclaboussures de substances dangereuses peut nécessiter des vêtements de protection dotés d'une plus grande résistance mécanique et de plus fortes propriétés de protection que celles offertes par la cagoule ActiveAir AutoFlow.
- La pression de la conduite d'air ne doit être réglée qu'entre 2,0 bar et 9,0 bar.
- La cagoule ActiveAir AutoFlow est conçue pour un USAGE UNIQUE uniquement. Respirex ne peut pas garantir l'intégrité ou les caractéristiques de performance d'une cagoule qui a été utilisée à plusieurs reprises.
- Si la cagoule est fortement contaminée ou endommagée mécaniquement, ELLE NE DOIT PAS être utilisée. Elle DOIT être éliminée.
- Ne jamais modifier ou transformer ce produit.

- Assurez-vous d'avoir choisi la protection EPI qui convient pour votre application. L'utilisateur sera seul à pouvoir juger si l'association d'une protection intégrale et d'un équipement auxiliaire (gants, bottes, équipement respiratoire, etc.) est adéquate, et du temps pendant lequel une cagoule ActiveAir AutoFlow à usage limité peut être portée pour une tâche donnée, compte tenu de sa performance de protection, de son confort ou de la contrainte thermique.
- Les matériaux de la cagoule ActiveAir AutoFlow qui peuvent entrer en contact avec la peau de l'utilisateur ne sont pas connus pour provoquer des réactions allergiques sur la plupart des personnes. Ces produits ne contiennent aucun composant en caoutchouc naturel.
- Le porteur doit quitter la zone contaminée IMMÉDIATEMENT lorsque le sifflet d'alerte de faible débit retentit. Le porteur doit immédiatement se soumettre à une décontamination et au retrait de la cagoule.
- Un contact prolongé avec certains produits chimiques peut affecter le champ de vision et la protection fournie par la visière. Si l'utilisateur final constate une décoloration de la visière, la cagoule NE DOIT PAS être utilisée.
- Tous les conduites d'air doivent posséder une excellente résistance à l'abrasion et aux produits chimiques, tout comme la conduite d'air fixée à la combinaison. Il convient de choisir le bon flexible en fonction de l'environnement dans lequel il sera utilisé.
- La teneur en humidité de l'air respirable doit être contrôlée dans les limites de la clause 6.2 de la norme EN 12021:2014, afin d'éviter le gel du SPR
- Chaque utilisateur connecté au système d'alimentation en air doit vérifier que la capacité de l'alimentation en air est suffisante pour l'utilisation, avant de mettre en place la cagoule ActiveAir Autoflow (voir pages 6 et 7)
- Le cas échéant, le marquage "F" indique que le SPR et le tuyau d'alimentation en air comprimé peuvent être utilisés dans des situations où l'exposition aux flammes peut constituer un risque.

Pour toute demande, veuillez contacter le service clientèle de Respirex aux numéros suivants Tél.: +44 (0)1737 778 600, Fax : +44 (0)1737 779 441 ou E-mail : info@respirex.co.uk.

Stockage

Stockés dans leur emballage d'origine, la cagoule et le régulateur ActiveAir Autoflow de Respirex ont une durée de conservation maximale de 10 ans et doivent être stockés dans les conditions suivantes :

au sec, au-dessus du sol ; à l'écart de la lumière directe du soleil et dans un environnement exempt de vapeurs et de gaz dangereux.

Plage de température de -5°C* à +30°C, < 90% d'humidité.

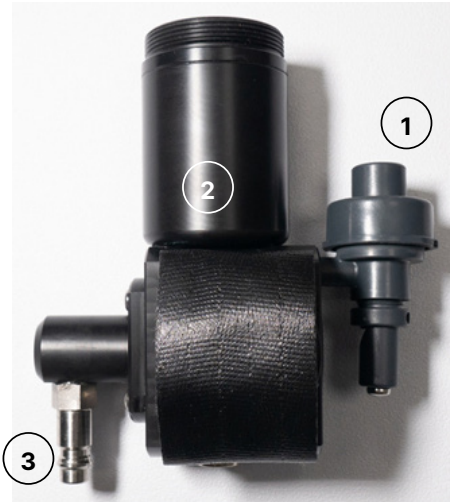
*Soyez prudent lors de l'entreposage des cagoules à des températures extrêmes. *À des températures inférieures à zéro, la souplesse du matériau peut être réduite et entraîner une diminution de la protection offerte.*

Ne retirez la cagoule ActiveAir Autoflow à usage unique de son emballage d'origine qu'au moment de l'utiliser.

NE PAS plier ou froisser la visière, cela l'aidera à conserver sa forme naturelle

Afin de maintenir le niveau de protection offert, il faudra veiller à minimiser les risques d'endommager les cagoules ActiveAir Autoflow lors du transport entre les zones de travail. Il est recommandé de transporter toutes les combinaisons ActiveAir Autoflow dans un conteneur rigide de la taille appropriée, résistant à la pénétration d'objets coupants, de surfaces abrasives, de produits chimiques, d'huiles, de solvants, etc.

Régulateur ActiveAir Autoflow



Vue arrière montrant la boucle de ceinture du régulateur fixée de façon permanente



Le régulateur vu dans son boîtier

1. Sifflet d'avertissement
2. Le silencieux, la sortie d'air
3. Raccord tube d'Alimentation en Air Comprimé (TAAC)

Ceinture ActiveAir Autoflow

1. Poser le régulateur sur une surface plane, l'étiquette tournée vers le haut, Figure A. A côté du régulateur se trouvent les clips de fixation utilisés pour attacher la courroie.
2. Faites passer la courroie (numéro de pièce : F02030) par la fente du boîtier du régulateur, Figure B et Figure C.



Figure A



Figure B



Figure C

3. Enfilez la courroie dans les attaches de la boucle, Figure D et Figure E.



Figure D



Figure E

4. La ceinture du régulateur ActiveAir Autoflow est prête à être utilisée (Figure F).



Figure F

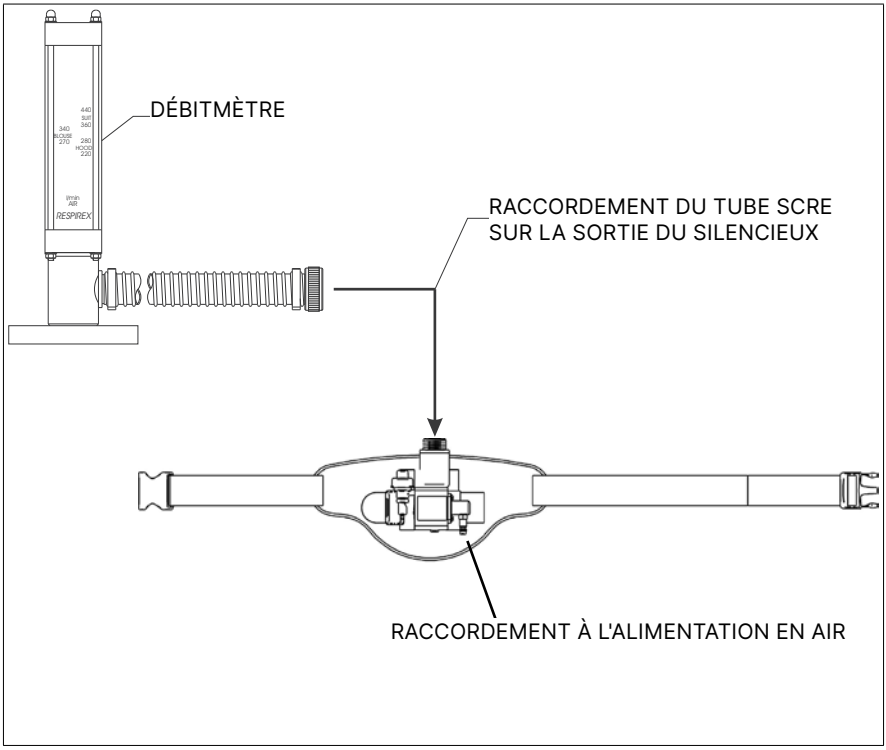
Évaluation du débit d'air

Le débit d'air vers la cagoule doit se situer dans la plage :

Maximum 9 bar (débit d'air à l'intérieur de la cagoule à 9 bar, 363 litres par minute)

Minimum 2 bar (débit d'air à l'intérieur de la cagoule à 2 bar, 198 litres par minute)

Ce point doit être vérifié avant chaque utilisation. Respirex a fourni un débitmètre d'air qui permet de vérifier visuellement que le débit d'air est correct (voir ci-dessous).



Vérification du débit d'air

1. Posez la cagoule ouverte pour permettre l'accès au système d'air.
2. Dévisser le tuyau d'alimentation en air de la cagoule de la sortie du silencieux du régulateur Autoflow.
3. Avec débitmètre Respirex posé à plat sur une surface plane, vissez le raccord à la sortie du silencieux du Régulateur Autoflow.
4. Connecter le Régulateur Autoflow à l'arrivée d'air et mesurer le débit d'air sur le débitmètre. Le rotamètre du débitmètre doit se trouver au-dessus du repère indicateur.
5. Déconnecter le débitmètre et reconnecter le Régulateur Autoflow au système d'air de la cagoule. La cagoule est maintenant prête à être portée.

IMPORTANT : Si vous ne parvenez pas à obtenir un débit d'air supérieur à l'indicateur du débitmètre, vous devez vérifier si le système d'acheminement de l'air est obstrué et répéter le processus d'évaluation du débit d'air.

Pour toute demande, veuillez contacter le service clientèle de Respirex aux numéros suivants Tél.: +44 (0)1737 778 600, Fax : +44 (0)1737 779 441 ou E-mail : info@respirex.co.uk.

Pré-vérifications

1. Inspectez visuellement la combinaison pour détecter tout dommage qui pourrait nuire au bon fonctionnement du vêtement.
2. La cagoule ne doit être contaminée ni à l'intérieur ni à l'extérieur.
3. Vérifier que la vision à travers la visière n'est pas réduite par des rayures ou des marques de frottement.
4. Les matériaux de la cagoule doivent être exempts de déchirures et de trous. Portez une attention particulière aux zones de couture.
5. Dévisser le capuchon anti-poussière de la sortie du Régulateur Autoflow. Vérifiez que la sortie du silencieux est exempte de poussière et de contaminants et qu'elle n'est pas endommagée.
6. Vérifiez que le régulateur Autoflow est solidement fixé à la ceinture fournie par Respirex avant d'enfiler les sangles de la ceinture dans les passants de la cape arrière (Figure 1). Visser fermement le raccord du tuyau d'alimentation en air de la cagoule à la sortie du silencieux du Régulateur Autoflow (figure 2).



Figure 1



Figure 2

Une vérification du tube d'alimentation en air comprimé (TAAC) qui fournit l'air respirable à l'opérateur doit être effectuée au moins une fois par mois et avant chaque période de quart, et les résultats doivent être enregistrés.

Au cours de l'inspection, les points suivants doivent être vérifiés :

1. L'extérieur du TAAC est propre.
2. Le TAAC n'est pas endommagé (trous, déchirures, etc.).
3. Les raccordements de la conduite d'air sont en bon état et les clapets anti retour fonctionnent correctement.

En cas de signes de dommages évidents, plonger la conduite dans l'eau pour localiser les fuites éventuelles. Signaler tous les défauts au superviseur et les enregistrer. Le tube d'alimentation en air comprimé NE DOIT PAS est utilisé tant que le défaut n'a pas été corrigé.

⚠ S'assurer que toutes les connexions possibles aux raccords reliés au système d'alimentation en air ne sont pas reliées à un autre système qui fournit des gaz autres que l'air respirable. L'utilisateur doit procéder à une évaluation des risques liés aux connexions dangereuses possibles sur le lieu de travail, comme le Nitorgen

Tube d'Alimentation en Air Comprimé (TAAC)

Il est recommandé d'utiliser un TAAC avec un diamètre d'alésage intérieur de 9,5 mm (3/8”), en combinaison avec le Régulateur ActiveAir Autoflow. Respirex recommande une longueur maximale de TAAC de 10 mètres, avec un maximum de deux TAAC assemblés pour atteindre cette longueur. Le TAAC doit satisfaire eux exigences de la norme EN 14594:2018. Si des TAAC et des raccords non fournis par Respirex doivent être utilisés, ils doivent convenir à l'usage prévu et être conformes aux exigences de la norme EN 14594:2018.

Remarques :

Pour s'assurer de la conformité avec l'agrément du type de produit, les TAAC portant un "A" (indiquant la conformité avec les dispositifs de classe A) ne doivent pas être utilisés avec le Régulateur Autoflow ActiveAir.

Le TAAC doit être conforme aux exigences de résistance imposées pour un dispositif de Classe 4A, tel que spécifié par la norme EN 14594:2018.

Les utilisateurs finaux doivent s'assurer que la plage de pression de l'alimentation en air de l'appareil est comprise entre un minimum de 2,0 bars et un maximum de 9,0 bars.

Raccorder le tuyau d'alimentation en air comprimé (TAAC) au régulateur Autoflow comme indiqué à la figure 3. Réduisez la pression jusqu'à ce que le sifflet d'alerte de faible débit se déclenche, puis augmentez la pression jusqu'à la pression de travail normale (2,0 bar à 9,0 bar). Veillez à ce que l'air circule en permanence dans la cagoule de la combinaison (figure 4).



Figure 3

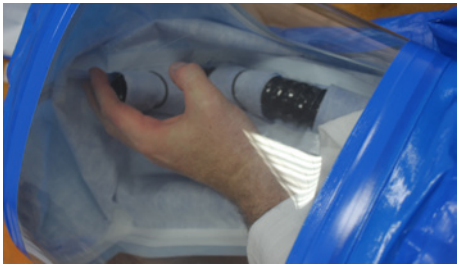


Figure 4

⚠ **Remarque :** Si la combinaison ActiveAir Autoflow est connectée à un système mobile d'alimentation en air comprimé commandé par un assistant, il faut veiller à ce que le port de protections auditives réduise l'audibilité du dispositif d'avertissement du Régulateur Autoflow.

La taille du compresseur, la quantité d'huile de lubrification, la taille du système de filtration de classe D, du moniteur de monoxyde de carbone (CO), du séchoir réfrigéré, du réservoir avec évacuation de la condensation et du système de distribution d'air doivent être spécifiquement adaptées au nombre de travailleurs et aux types de respirateurs utilisés.

Procédure d'habillage

Il est recommandé de porter la cagoule avec un vêtement de protection chimique dont les performances de protection sont équivalentes ou supérieures à celles de la cagoule.

Suivez les étapes suivantes pour enfiler la cagoule :

1. Enlevez tous les effets personnels qui pouvant endommager la cagoule (p. ex. stylos, badges, bijoux, etc.).
2. Le porteur doit soulever la cagoule et placer sa tête à l'intérieur (voir figure 5 et figure 6). **NB :** Si nécessaire, le porteur peut enfiler un casque sans visière, de taille réglable de 52 à 64 cm, conforme à la norme EN 397, avant de placer la cagoule sur sa tête. Une fois la cagoule placée sur la tête, il peut être nécessaire de réajuster les sangles du casque pour améliorer le confort et l'ajustement. Veillez à ce que le joint d'étanchéité tricoté repose uniformément sur le cou de l'utilisateur.



Figure 5



Figure 6

3. Passez les sangles de la ceinture dans les passants de ceinture intégrés au rabat avant (voir figure 7 et figure 8). Il se peut que le porteur préfère que la ceinture soit cachée derrière le rabat de protection chimique. Cela est possible en enfilant les sangles de la ceinture pour permettre à celle-ci d'être cachée derrière le rabat de protection chimique ; dans tous les cas, il est important que le rabat avant de la ceinture soit fixé.



Figure 7



Figure 8

4. Mise en place complète de la cagoule avec la ceinture à l'extérieur du rabat de protection chimique (Fig. 9). Notez la façon dont la ceinture a été passée dans les passants. Vue latérale de la cagoule (voir Fig. 10)



Figure 9



Figure 10

Décontamination pour le retrait de la cagoule

La cagoule ActiveAir Autoflow étant principalement conçue comme un vêtement à USAGE UNIQUE, l'utilisateur final est le seul juge de la durée pendant laquelle il peut la porter dans le cadre d'une tâche spécifique.

Un lavage préliminaire à l'aide d'une douche à haute pression enlève la majeure partie de la contamination de la surface extérieure de la cagoule, ce qui est suffisant pour permettre à l'utilisateur de quitter le vêtement.

Si vous ne disposez pas d'une douche à haute pression, la cagoule peut être lavée en utilisant d'importantes quantités d'eau que l'on pulvérise sur la cagoule pendant au moins 5 minutes avec un détergent et un neutralisant appropriés.

Si le vêtement a été utilisé dans de l'acide, le neutralisant recommandé est une solution de bicarbonate de soude et d'eau (6% de bicarbonate de soude w/v). L'eau va neutraliser la contamination alcaline.

Procédure de déshabillage

Il est essentiel que la cagoule soit suffisamment décontaminée pour être retirée du porteur en toute sécurité. Il est nécessaire qu'un assistant à l'habillage aide l'utilisateur à retirer la cagoule (il est IMPÉRATIF que l'assistant porte lui-même un vêtement de protection approprié).

1. Détachez la ceinture et repassez les sangles de la ceinture dans les boucles du rabat avant uniquement. Si vous portez un casque, détachez la jugulaire.
2. Retirer la cagoule et la poser sur une surface plane.

REMARQUE : Il est probable que si le porteur porte un casque de sécurité, celui-ci se détachera automatiquement de l'espace de la cagoule réservé à la tête du porteur. Le casque peut être récupéré de la cagoule à la fin de la procédure d'enlèvement.

3. Débranchez le tuyau d'alimentation en air du régulateur AutoFlow et retirez en toute sécurité la ceinture contenant le régulateur AutoFlow de la cagoule.

Remarque : des précautions extrêmes doivent toujours être prises pour manipuler des cagoules contaminées

Mise au rebut

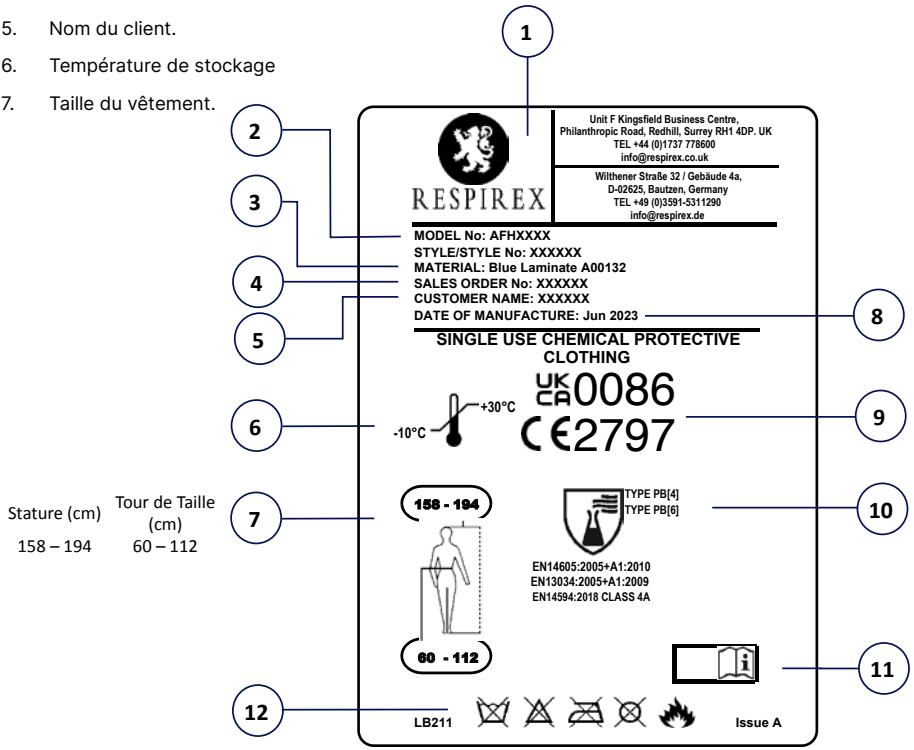
Les vêtements contaminés doivent être traités comme des déchets contaminés selon les législations locales et nationales.

L'incinération est acceptable du fait qu'aucun halogène n'est présent ou utilisé dans la fabrication du **Chemprotex™300**. Son pouvoir calorifique est identique à celui du pétrole ; cependant, une combustion incontrôlée pourrait conduire à la génération de vapeurs toxiques et d'hydrocarbures non brûlés. Tous les composants sont thermoplastiques et peuvent être recyclés sous forme de polyoléfine mélangée dans des installations spécifiques.

Le **Chemprotex™300** est produit principalement à partir de gaz éthylène, un dérivé de la production et du raffinage du pétrole préalablement brûlé à la torche. Aucune empreinte carbone formelle n'a été effectuée sur le **Chemprotex™300**, mais comme il n'est pas incinéré, le rejet total de dioxyde de carbone dans l'atmosphère lors de la production et de l'élimination sera faible.

Étiquetage du produit

1. Fabricant du vêtement :
   Respirex International Ltd.
2. Numéro de modèle du fabricant
3. Matériau utilisé pour la fabrication.
4. N° de commande fabricant
5. Nom du client.
6. Température de stockage
7. Taille du vêtement.



Stature (cm)	Tour de Taille (cm)
158 – 194	60 – 112

8. Date de fabrication ; Jour/ Mois/ Année.
9. Marquage CE et UKCA incluant le code de l'organisme notifié et de l'organisme approuvé.
10. Protection contre les produits chimiques liquides
11. « Pictogramme de livre ouvert » ; l'utilisateur doit se référer au « Mode d'emploi » pour de plus amples informations.
12. Cinq pictogrammes d'entretien indiquant que le vêtement ne peut pas être nettoyé et réutilisé.

 Pictogramme 1 - Ne pas laver

 Pictogramme 2 - Ne pas blanchir

 Pictogramme 3 - Ne pas repasser

 Pictogramme 4 - Ne pas nettoyer à sec

 Pictogramme 5 - Inflammable

Tests relatifs à la perméation chimique

Respirex teste ses propres matériaux contre tout produit chimique requis par le client. Ainsi, le client peut être conseillé quant au matériau le plus approprié à utiliser pour n'importe quel produit chimique présent sur le lieu de travail.

La perméation est le processus par lequel un produit chimique migre à travers les matériaux des vêtements de protection au niveau moléculaire. Les essais de perméation sont effectués selon la norme européenne EN ISO 6529 ainsi que selon la norme américaine ASTM 739. Le matériau des vêtements est exposé au produit chimique concerné dans une cellule de perméation, de manière à pouvoir mesurer les temps de pénétration et les taux de perméation. Le temps de pénétration est le temps nécessaire au produit chimique pour traverser le matériau après un contact continu avec la surface extérieure d'une combinaison de sécurité chimique. Les taux de perméation, mesurés en µg (min.cm^2), indiquent la quantité de produits chimiques atteignant la personne à l'intérieur de la combinaison après la pénétration.

Pour tout conseil sur la perméation par les produits chimiques ou la décontamination, veuillez contacter Respirex en téléphonant au : +44 (0)1737 778600, Fax : +44 (0) 1737 779441 ou par e-mail à info@respirex.co.uk. Notre équipe qualifiée sera heureuse de vous aider. En dehors des heures normales de travail (9h00 à 17h00), vous pouvez appeler le numéro de tél. : +44 (0)1737 778600. Spécifiez les détails de votre demande et nous traiterons votre requête dans les plus brefs délais.

Données de Performance Matérielle

Sauf indication contraire, toutes les données présentées indiquent les caractéristiques de performance du matériau barrière laminé conformément aux exigences des normes EN 14605:2005+A1:2009 et EN 14325:2018, ainsi que d'autres normes. La norme EN 13034:2005+A1:2009 stipule que la protection corporelle partielle de type PB [6] n'a pas été soumise à l'essai de la combinaison complète (5.2).

Résistance à la perméation chimique

Tous les essais sont réalisés dans des conditions de laboratoire par des laboratoires agréés indépendants conformément à la norme ISO 6529. Le tableau indique les temps moyens de pénétration en minutes.

Produit chimique	Résultat Matériau barrière laminé	Visière	Classe EN*
Hydroxyde de Sodium à 40 %	> 480 min	> 480 min	6 sur 6

* Classe EN spécifiée par la norme EN 14325:2018, plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

Répulsion aux produits chimiques liquides

Essais effectués dans des conditions de laboratoire par des laboratoires indépendants accrédités conformément au EN ISO 6530.

Produit chimique	Indice de répulsion	Classe EN*
Acide sulfurique 30%	> 90%	3 sur 3
Hydroxyde de Sodium 10%	> 90%	3 sur 3
o-Xylène 99,9%	> 90%	3 sur 3
Butan-1-ol 99,9%	> 90%	3 sur 3

* Classe EN spécifiée par la norme EN 14325:2018, plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

Résistance à la pénétration de produits chimiques liquides

Les essais sont réalisés dans des conditions de laboratoire par des laboratoires agréés indépendants conformément à la norme EN ISO 6530.

Produit chimique	Indice de pénétration	Classe EN*
Acide sulfurique 30%	< 1%	3 sur 3
Hydroxyde de Sodium 10%	< 1%	3 sur 3
o-Xylène 99,9%	< 1%	3 sur 3
Butan-1-ol 99,9%	< 1%	3 sur 3

* Classe EN spécifiée par la norme EN 14325:2018, plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

Propriétés Physiques

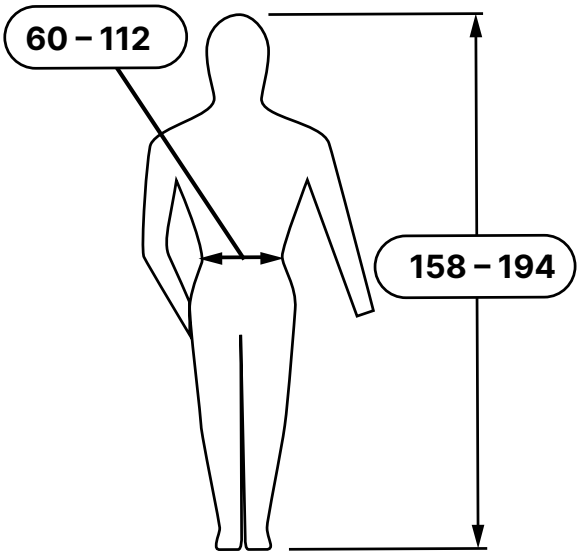
Essais effectués dans des conditions de laboratoire par des laboratoires indépendants accrédités.

Méthode d'essai	Propriété	Classe EN*
EN 530 Méth 2	Résistance à l'abrasion	6 sur 6
EN ISO 7854 Méth B	Résistance à la fissuration par flexion	1 sur 6
EN ISO 7854 Méth B	Résistance à la fissuration par flexion (-30^0C)	2 sur 6
EN ISO 9073-4	Résistance à la déchirure trapézoïdale	4 sur 6
EN ISO 13934-1	Résistance à la traction	3 sur 6
EN 863	Résistance à la perforation	2 sur 6
EN 13274-4 Meth 3	Résistance à l'inflammation	Réussi
EN 1149-1	Propriétés électrostatiques	$\leq 2.5 \times 10^9\ \Omega$

* Classe EN spécifiée par la norme EN 14325:2018, plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

Mensurations

Les pictogrammes suivants désignent la plage des statures et tours de poitrines convenant à la cagoule ActiveAir Autoflow. Veuillez vérifier vos mensurations en conséquence. Mensurations en cm (pouce).



Mensurations en cm

Tour de Taille	Stature
60 – 112	158 – 194

RESPIREX INTERNATIONAL LTD,
Unit F Kingsfield Business Centre,
Philanthropic Road,
Redhill,
Surrey, RH1 4DP
ANGLETERRE

Tél. : +44 (0)1737 778 600
Fax : +44 (0)1737 779 441
www.respirex.com

RESPIREX GmbH,
Wilthener Straße 32
Gebäude 4a,
D-02625,
Bautzen
ALLEMAGNE

Tél. : +49 (0)3591-5311290
Fax : +49 (0)3591-5311292
info@respirex.de

Type d'examen UE pour les Modules B et D par :

BSI,
Davy Avenue, Knowhill,
Milton Keynes, MK5 8PP,
ANGLETERRE

Organisme Notifié N° 0086

BSI Group The Netherlands B.V.
Say Building, John M. Keynesplein 9,
1066 EP, Amsterdam,
PAYS-BAS

Organisme Notifié N° 2797